

CHAPTER II - CRIME

1. INTRODUCTION

Any report of crime against the person or property arouses everyone's concern since crime in an urban area affects the safety and well-being of all residents in the community. Urban crime is a serious problem which requires everyone to implement additional physical security measures at home and to be more vigilant during daily activities.

Statistic reports from around the world indicate that criminal activities increase yearly in almost all major cities, a situation attributed in part to the fast increase of populations in large urban areas. Canada-based staff and their families residing in the world's capital cities can expect to be faced with ever-increasing urban crime wherever they will serve abroad.

We are well aware of the extent of crimes in North American cities, but we do not allow alarming statistics to deter us from visiting or living in these cities. Vigilance, common sense and personal discipline lead to preventative measures that we follow for our own personal protection. Reported problems in any city should always be clarified from a reliable source and assessed to eliminate any undue exaggeration which might curtail our chosen life style.

CHAPITRE II - LE CRIME

1. INTRODUCTION

Tout rapport de crime contre la personne ou la propriété suscitera une inquiétude chez les gens. Le crime dans une région urbaine touche la sécurité et le bien-être de tous les résidents de la communauté. Les crimes urbains présentent une situation grave qui oblige les citoyens à mettre en exécution des mesures de sécurité physique additionnelles à la maison et à être plus vigilants durant leurs activités quotidiennes.

Les statistiques signalées de partout dans le monde indiquent que les activités criminelles augmentent chaque année dans presque toutes les villes principales, une situation attribuée en partie à la croissance rapide de la population dans les régions urbaines. Les fonctionnaires canadiens et leurs familles habitant dans les capitales du monde peuvent s'attendre à faire face au crime urbain toujours croissant n'importe où ils seront de service à l'étranger.

Nous sommes tous au courant de l'étendue des crimes dans les villes nord-américaines, mais nous ne laissons pas des statistiques alarmantes nous dissuader de visiter ou de vivre dans ces villes. La vigilance, le bon sens et la discipline personnelle nous guident dans les mesures préventives que nous devons prendre pour notre propre protection. Une situation dangereuse signalée dans toute ville devrait toujours être clarifiée d'une bonne source et évaluée, afin d'éliminer toute exagération peu justifiée qui pourrait restreindre notre genre de vie choisi.